

اولین فرهنگ لغات و اصطلاحات

تخصصی انگلیسی به فارسی

صنعت تاسیسات

HVAC

(heating-ventilation & air conditioning)

شامل:

اصطلاحات جدید

لغات تخصصی

واژه‌های اختصاری

ترجمه و تدوین: مهندس غلامرضا جلیلی

مهندس اسفندیار نما

سرشناسه	جانبی قام: غلامرضا، ۱۳۶۲ - گردآورنده: مترجم
عنوان و نام پدیدآور	اولین فرهنگ لغات و اصطلاحات تخصصی انگلیسی به فارسی صنعت تاسیسات (conditioning air & HVAC: heating-ventilation)
	جدید - ترجمه و تدوین غلامرضا جانبی قام: اسفندیار نماینده
مشخصات نشر	تهران: صفار، ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری	۳۵۲ ص - تصویر: ۱۷×۱۲ سم
قروست	مجموعه کتابهای جیبی همراه
شابک	978-964-388-510-6
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	فارسی - انگلیسی
موضوع	تاسیسات - واژه‌نامه‌ها - انگلیسی
موضوع	Buildings - Mechanical equipment - Dictionaries - English
موضوع	زبان انگلیسی - واژه‌نامه‌ها - فارسی
موضوع	English language - Dictionaries - Persian
موضوع	تاسیسات - اصطلاح‌ها و تعبیرها
موضوع	Buildings - Mechanical equipment - Terminology
شناسه داده	تهران: اسفندیار، ۱۳۶۶ - مترجم
رده بندی	۱۱ الف ۱۴/۵۱: THF۰۱۴/۵۱
رده بندی دیویی	۶۹۶.۰۳
شماره کتابشناسی	۱۶۵۵

فهرست نویس: انتشار: انتشارات صفار



نام کتاب	فرهنگ لغات و اصطلاحات تخصصی صنعت تاسیسات
گردآورندگان	غلامرضا جانبی قام - اسفندیار نماینده
طرح جلد	فرهاد کمالی
لیتوگرافی	گنج شایگان
چاپ و صحافی	گنج شایگان
نوبت چاپ	اول - بهار ۱۳۹۵
شمارگان	۱۱۰۰ نسخه
قیمت	۱۴۰۰۰ ریال
ناشر	انتشارات صفار
مرکز پخش	خیابان انقلاب - روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران - بازارچه کتاب - پلاک ۵۵
	انتشارات اشراقی ۶۶۴۰۸۴۸۷ ☎ ۶۶۴۰۱۹۲ ☎
	خیابان انقلاب - روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران - بازارچه کتاب - پلاک ۵۵
	پخش کتاب پیش ۶۶۴۹۶۲۹۹ ☎
	کتابفروشی مرادیان ۶۶۴۱۵۳۱۰ ☎
	کتابفروشی صفا ۶۶۹۷۸۸۴۶ ☎

www.saffarpublishing.ir

www.Eshraghi.ir

Email: saffar_publishing@yahoo.com

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۸-۵۱۰-۶

ISBN 978-964-388-510-6

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر، یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

پیشگفتار

توسعه دانش و تکنولوژی در علوم مختلف که عمدتاً به زبان انگلیسی منتشر می‌شود، افرادی را که در حوزه دانش و علوم مربوطه فعالیت می‌کنند را با نیاز از استفاده از منابع معتبر خارجی می‌نماید. یکی از مهمترین ابزارهای استفاده از منابع معتبر، بهره‌برداری از فرهنگ لغات تخصصی است.

این ابزار مفید قبلاً به صورت کتاب‌های قطور و بزرگ در اختیار جامعه بود و به علت ضخامت و سنگینی آن، امکان حمل و استفاده در مواقع نیاز را مقدور نمی‌نمود. با توسعه تکنولوژی، روش و امکان استفاده از این منابع نیز به صورت‌های مختلف فراهم شد. امروزه امکان ذخیره و استفاده در گوشی‌های موبایل، کامپیوترهای دستی قابل حمل (لپ‌تاپ‌ها) و نیز کارت‌های کوچک و ... البته هر یک از این امکانات و ابزارهای خود معایبی را دارا هستند. اما انتشار فرهنگ‌های لغات به صورت منابعی با تعداد خیلی قابل حمل، قیمت مناسب همراه با وزن سبک همچنان برای مخاطبان خاصی خود می‌نماید. این نوع فرهنگ‌ها ضمن حمل آسان و دسترسی راحت مطالعه در همه زمان و مکان مانند مسافرت‌های شهری یا اتوبوس‌های خط و ... مترو و ... و نیز سالن‌های انتظار و ... را ممکن می‌سازد و نیاز به وجود برق و شارژ ندارد.

با توجه به حوزه گسترده‌ای از فعالیت، اشتغال و علاقمندی در صنعت توریسم، تاسیسات، برای اولین بار تهیه فرهنگ لغات تخصصی تاسیسات به شکل جیبی که مشتمل بر بیش از ۷۰۰۰ عبارت انگلیسی به فارسی بوده و حاوی آخرین واژه‌ها، لغات و اصطلاحات روز این صنعت است و می‌توان به عنوان یکی از منابع معتبر مورد استفاده قرار داد، به شکل مجموعه حاضر به شما تقدیم می‌گردد.

از آنجا که صنعت تاسیسات به شدت در حال توسعه بوده و از ویژگی پویایی و شکوفایی به همراه پیچیدگی برخوردار است و طیف وسیعی از تجهیزات را پشتیبانی می‌کند و لغات آن در حال گسترش می‌باشد، بنابراین نیاز به اصلاح و افزودن عبارات جدید به صورت مستمر احساس می‌شود و این انتظار از مطالعه کنندگان این منبع می‌رود که هرگونه پیشنهاد و نظر اصلاحی خود را به منظور غایب شدن این مجموعه به امیل زیر ارسال نمایند. امید است مجموعه حاضر مورد توجه ساکنین، دانشجویان و علاقمندان به صنعت تاسیسات قرار گیرد.

مترجمین

rosesnaian@gmail.com